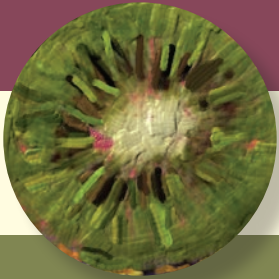


조정이란 무엇입니까?

조정은 자발적이고 비밀이 유지되는 과정으로, 훈련된 공평한 조정인이 분쟁자들의 상호 문제를 조사하고 규명하며, 옵션들을 고려하고, 가능한 해결책들을 신중하게 고려할 수 있도록 도와줍니다. 조정인에게는 어떠한 의사결정권도 없습니다. 판사나 중재자와는 달리, 조정인은 무엇이 “옳다”고 결정하거나 일방 당사자에게 결정을 강요하지 않습니다.



조정은 어떻게 이루어집니까?

조정 과정은 분쟁 당사자나 분쟁자의 입장이 아닌, 문제에 초점을 맞춥니다. 조정은 양 당사자가 서로의 이해관계를 충족시킬 수 있는 해결책을 마련할 수 있도록 도와주는 훈련된 PACA 조정인과 더불어 중립적인 환경을 제공합니다. 각 당사자에게는 자신의 입장과 분쟁의 주제, 문제점, 상황을 어떤 식으로 해결하고 싶은지에 대한 입장을 설명할 기회가 주어집니다. 각 당사자의 정보 제공이 끝나면, 조정인은 분쟁 당사자가 아닌, 문제점에 집중하여 중립적인 언어로 문제를 규명합니다. 이 과정은 양 당사자가 원하는 목표를 규명하고 모두에게 이득이 될 수 있는 계획을 설립하기 위한 평화적이고 이성적인 토론을 조장합니다.

조정의 이점은 무엇입니까?

조정 과정은 분쟁 해결의 첫 단계로서 비위협적이고 비공식적인 절차를 제공합니다. 조정은 다음과 같은 이점을 제공합니다:

- 참여자들이 결과를 조절할 수 있음
- 조정은 전향적인 해결책을 찾고자 함
- 조정은 사업 관계를 보존하고 강화시켜줄 수 있음
- 조정은 창의적임
- 조정은 비밀이 유지됨
- 조정은 신속할 수 있음
- 조정은 성공할 확률이 높음

조정은 어디에서 열립니까?

조정은 전화 회의를 통해 실시되거나, 혹은 양 당사자가 수용할 수 있는 장소에서 대면 회의를 통해 이루어질 수 있습니다.

조정 기간은 얼마나 소요됩니까?

조정은 융통성이 있는 과정이므로, 분쟁을 빠르고 효과적으로 해결합니다. 이 과정은 조정이 요청된 시점으로부터 시작하여 합의에 도달할 때까지 보통 30일에서 45일 정도가 소요됩니다. 조정 세션은 해결해야 할 문제점의 복잡성에 따라 한 시간이 걸릴 수도 있고 혹은 며칠이 걸릴 수도 있습니다.

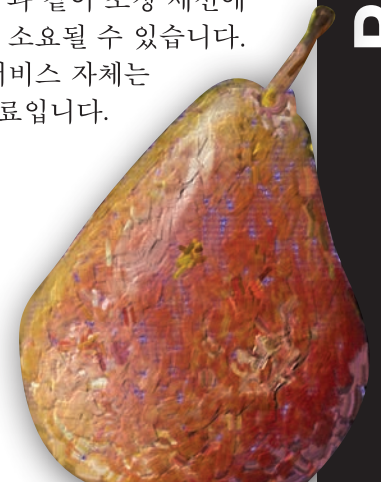
조정의 성과는 무엇입니까?

조정에 참여하는 것은 자발적이며 어느 쪽도 합의에 도달하거나 특정 합의 조건을 수락하도록

강요받지 않습니다. 조정인은 당사자들이 그들의 필요와 이해관계를 바탕으로 문제점들에 대한 현실적이고 실행가능한 해결책을 만들고 동의할 수 있도록 도와줍니다. 당사자들이 합의에 도달하게 되면, 합의된 사항은 분명하고 구체적인 언어로 서면 작성되며, 이에 대해 양 당사자가 서명하게 됩니다. 어떠한 합의에도 도달하지 못한 경우, 당사자들은 “동의하지 않음에 동의”하고 조정은 종결됩니다. 어떠한 합의에도 도달하지 못한 경우, 모든 행정상 및 기타 구제책들은 그대로 유지됩니다. 조정 과정은 비밀이 유지되므로, 조정인 및 당사자 간의 논의 내용은 법원에 의해 규정한 바와 같이 다른 목적을 위해 사용될 수 없습니다.

조정 비용은 얼마입니까?

PACA 지국에 비공식 소송을 접수할 때 필요한 최초 비용 100달러를 제외하면, 조정은 무료 서비스입니다. 조정 세션과 관련하여 조정 당사자들이 외부 전문가를 이용하는 경우나 혹은 분쟁을 해결하기 위해 다른 서비스가 필요한 경우 등과 같이 조정 세션에 관련된 비용이 소요될 수 있습니다. 그러나 조정 서비스 자체는 일반적으로 무료입니다.



조정을 어떻게 신청합니까?

PACA 하에서 소송을 제기하는 경우, 또는 여러분에 대해 소송이 제기되었다고 통보받는 경우, 또는 그 이후로 언제든지, 정식 소송이 정식 판결을 위해 PACA 지국 본부로 이관되기 전까지 조정을 신청할 수 있습니다. 조정을 요청하고자 하거나 조정 서비스에 대해 질문이 있으시면, 아래 무료 번호로 전화하여 주십시오:

800-495-7222.



미국 농무부
농산물 마케팅 서비스

미 농무부(USDA)는 모든 프로그램과 활동에 있어서 인종, 피부색, 국적, 나이, 장애 및 경우에 따라 성별, 결혼 여부, 가족 관계, 자녀의 유무, 종교, 성적 성향, 정치적 신념, 유전 정보, 보복, 또는 개인 수입의 일부 혹은 전체가 공공 지원 프로그램으로부터 나왔는지의 여부에 따라 차별하는 것을 금지합니다. (이러한 모든 금지 사항들이 모든 프로그램에 적용되는 것은 아닙니다.) 프로그램 정보의 소통을 위하여 대체 수단(점자, 큰 활자 인쇄판, 오디오테이프 등)이 필요한 장애를 가진 분들은 USDA의 TARGET 센터에 (202) 720-2600(음성 전화 및 청각장애용 전화)으로 연락주시기 바랍니다.

차별에 대한 불만사항을 신고하시려면, 서면 작성하셔서 다음 주소 (USDA, Assistant Secretary for Civil Rights, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W., Stop 9410, Washington, DC 20250-9410)로 보내시거나, 다음 무료 번호로 전화하십시오: (866) 632-9992(영어) 또는 (800) 877-8339(청각장애용 전화) 또는 (866) 377-8642(영어 연방 중계) 또는 (800) 845-6136(스페인어 연방 중계). USDA는 기회와 취업에 있어 동등한 기회를 제공합니다.

2011년 4월

